

Communiqué – Communiqué - Comunicado
English and Spanish versions below

Jean-Louis Vielajus Nouveau président de Coordination SUD

Paris, 19 novembre 2008 - **Coordination SUD a le plaisir de vous informer de l'élection, à l'unanimité du Conseil d'administration, le 2 octobre dernier, de son nouveau président, Jean-Louis Vielajus.**

Jean-Louis Vielajus prendra ses fonctions en janvier 2009, pour un mandat de trois ans. Il reste par ailleurs délégué général du CFSI (Comité français pour la solidarité internationale). Les deux prochains mois permettront un tuilage efficace avec Henri Rouillé d'Orfeuil, président en exercice.

Jean-Louis Vielajus, 58 ans, économiste et statisticien de formation, débute sa carrière à la CIMADE comme VSN en Afrique de l'Ouest. À son retour, il crée l'association DELLO (eau et énergie renouvelable) avant de rejoindre le GRET en 1981. Il y occupe deux mandats successifs de directeur jusqu'en 1994. Il est alors détaché au F3E pour en assurer la création et le démarrage opérationnel. En 1995, il devient Secrétaire général de la Commission Coopération Développement. Il coordonne en 1997 la rédaction du Livre Blanc des Assises de la Coopération et de la Solidarité Internationale. En 1999, il est nommé délégué général du CFSI. Parallèlement, en 2000, il est élu président du F3E, et c'est en 2003 qu'il rejoint Coordination SUD en tant que vice-président et délégué Europe. Il est élu au conseil d'administration de Concord de 2004 à 2006.

Jean-Louis Vielajus New President of Coordination SUD

Paris, November 19th, 2008 - **Coordination SUD has the pleasure to inform you of the election of its new President Jean-Louis Vielajus, unanimously voted by its Board, on October 2nd.**

Jean-Louis Vielajus will take up his post in January 2009 for a three-year mandate. Moreover, he remains Chief Delegate of the CFSI (*Comité français pour la solidarité internationale*). The next two months will enable an efficient transition with Henri Rouillé d'Orfeuil, current President in office.

Jean-Louis Vielajus, 58 years old, graduated in economics and statistics, begins his career at the CIMADE (Ecumenical service for mutual support) as a VSN (national service volunteer) in West Africa. On his return, he founds the association DELLO (water and sustainable energy) before joining the GRET in 1981 where he then holds two successive mandates as Director until 1994. He then ensures the creation and operational setting-up of the F3E (*Fonds pour la promotion des Etudes préalables, des Etudes transversales et des Evaluations*). In 1995, he becomes Secretary General of the Commission Cooperation Development, paritarian committee between the french state and the NGOs. In 1997, he coordinates the writing of the "White Book" of the Conference on Cooperation and International Solidarity. In 1999, he is appointed Chief Delegate of the CFSI. At the same time, in 2000, he is elected President of the F3E. He joins Coordination SUD in 2003 as Vice-President and Delegate for Europe. He is elected in CONCORD's Board of Directors (European NGO Confederation for Relief and Development) from 2004 to 2006.

Jean-Louis Vielajus **Nuevo presidente de Coordination SUD**

Paris, 19 de noviembre de 2008 - **Coordination SUD tiene el placer de informarles de la elección de su nuevo presidente Jean-Louis Vielajus, por unanimidad del Consejo de Administración, el 2 de octubre pasado.**

Jean-Louis Vielajus tomará posesión de su cargo en enero del 2009 por un mandato de tres años. Por otra parte, sigue siendo Secretario General del CFSI (*Comité français pour la solidarité internationale*). Los dos próximos meses permitirán una transición eficaz con Henri Rouillé d'Orfeuil, presidente en ejercicio.

Jean-Louis Vielajus, 58 años, es economista y estadista por su formación. Empieza su carrera en la CIMADE (Servicio ecuménico de entreayuda) como VSN (voluntario del servicio nacional francés) en África del Oeste. A su regreso, funda la asociación DELLO (agua y energía renovable) antes de trabajar para el GRET. Allí ocupa el cargo de director por dos mandatos sucesivos hasta 1994. Luego, es contratado para crear y desarrollar el F3E (Fundo para la promoción de estudios previos, estudios transversales y evaluaciones). En 1995, se vuelve Secretario General de la Comisión Cooperación Desarrollo, instancia de diálogo entre el estado francés y las ONGs. En 1997, coordina la redacción del Libro Blanco de la Conferencia de la Cooperación y de la Solidaridad internacional. En 1999, es nombrado Secretario General del CFSI. Paralelamente, en 2000, es elegido Presidente del F3E. En 2003, se vuelve vicepresidente y Delegado para Europa de Coordination SUD. De 2004 a 2006, es elegido miembro del Consejo de administración de Concord (Confederación Europea de ONG).

Coordination SUD – Solidarité Urgence Développement est la coordination nationale des ONG françaises de solidarité internationale. Fondée en 1994, elle rassemble aujourd'hui six collectifs d'ONG (CLONG-Volontariat, CNAJEP, Coordination d'Agen, CRID, FORIM, Groupe Initiatives) et plus de 130 ONG qui mènent des actions humanitaires d'urgence, d'aide au développement, de protection de l'environnement, de défense des droits humains auprès des populations défavorisées mais aussi des actions d'éducation à la solidarité internationale et de plaidoyer.